

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirol

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale

Amt für Neubauten / Ufficio nuove costruzioni

Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento ospedale Bolzano

Abänderung des Auftrages/Modifica contratto Prot. 209846 vom/del 23.03.2018

Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Ab. 2/Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 co. 2

Beschluss der Landesregierung/delibera della Giunta provinciale nr. 662 del/vom 13 giugno 2017

Beschluss des Generaldirektors/delibera del direttore generale nr. 2020-000056 del/vom 31.01.2020

Oggetto/Gegenstand: COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO – NUOVA CLINICA – Consulenza legale stragiudiziale di supporto al RUP per la procedura relativa alla ristrutturazione ed ampliamento dell'Ospedale di Bolzano, ex art. 31 d.lgs. n. 50/2016, concernente l'ambito dei procedimenti ad evidenza pubblica e la relativa contrattualistica – integrazione per prestazioni ulteriori/ BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN - NEUE KLINIK - Außergerichtliche rechtliche Beratung für die Unterstützung des Verfahrensverantwortlichen für den Umbau und die Erweiterung des Krankenhauses Bozen, ex Art. 31 Gv.D. Nr. 50/2016, betreffend den Bereich der öffentlichen Ausschreibungen und die züglichen Verträge - Integration für zusätzliche Dienste

CIG: 7339453437**CIG: aggiuntivo /****CUP: B43B97000000003**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von technischen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di prestazioni tecniche necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Merkmale der Leistungen und geänderten Vertragsbedingungen / Caratteristiche delle prestazioni e condizioni contrattuali modificate:

- Vertrag/Contratto Prot. 209846 vom/del 2018
- Bewertung über die Angemessenheit der Kosten vom / Valutazione sulla congruità dell'onorario del 11-03-2021
- Kostenvoranschlag für Dienstleistungen - Integration vom / preventivo di onorario per prestazioni professionali - integrazione del 04-03-2021

1. Zuschlagsfirma/ditta aggiudicataria	P&I Studio legale Guccione e Associati – nelle persone dell'avv. Prof. Claudio Guccione e avv. Maria Ferrante con lo studio legale Brugger – nelle persone dell'avv. Siegfried Brugger e avv. Jacob Brugger
2. Auktionsabschlag/ribasso d'asta	41%
3. Begründung der Vertragsänderung/Motivazione modifica contratto Art. 48 L.P. 16/2015: a) comma 2° lett. c)	<p>2. In folgenden Fällen können ohne Durchführung eines neuen Vergabeverfahrens gemäß der Richtlinie 2014/24/EU Aufträge und Rahmenabkommen geändert und Varianten während der Bauausführung vorgenommen werden: die Änderung wurde erforderlich aufgrund von Umständen, die ein seiner Sorgfaltspflicht nachkommender öffentlicher Auftraggeber nicht vorhersehen konnte, der Gesamtcharakter des Auftrags verändert sich aufgrund der Änderung nicht, die Änderung 50 Prozent des ursprünglichen Auftragswertes nicht überschreitet.</p> <p>2. I contratti e gli accordi quadro possono essere modificati e sono ammesse varianti in corso d'opera senza una nuova procedura d'appalto a norma della direttiva 2014/24/UE nei casi seguenti: c) ove siano soddisfatte tutte le seguenti condizioni: prestazioni divenute necessarie per circostanze impreviste e imprevedibili per l'amministrazione aggiudicatrice (sopravvenienza di nuove disposizioni legislative); nessuna alterazione della natura generale dell'incarico; la modifica non supera il 50 per cento del valore dell'incarico originario.</p>

4. Beträge/Importi

	Betrag/Importo	Sicherheitskosten/Importo sic.	Gesamtbetrag/complessivo
a) Ausschreibungsbetrag/Importo indizione	420.000,00 EUR	n.d.	532.896,00 EUR
a) Zuschlagsbetrag/Importo aggiudicazione	247.800,00 EUR	n.d.	314.408,64 EUR
b) Vorherige Änderungen	172.663,84 EUR	n.d.	219.075,88 EUR
c) Veränderung des Betrages/Importo modificato	36.224,23 EUR	n.d.	45.961,303 EUR
d) neuer Vertragsbetrag/Nuovo importo contrattuale	420.463,84 EUR	n.d.	533.484,52 EUR

5. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile

Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale
 Programm Jahr – programma anno 5882/2021

Der Amtsdirektor
 – Il Direttore d'ufficio
 Der Verfahrensverantwortliche –
 Il responsabile del procedimento
 ing. Domenico Cramarossa
 digital signiert/firmato digitalmente

/fg

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
 LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
 LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.